Maart 20, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta

CULMINACION DI CELEBRACION DI DIA DI HIMNO Y BANDERA TABATA

INAUGURACION DI PLAZA PADU

PA hopi ultimo fin di siman, tabata un fin di siman cu hopi dia liber pa celebra Dia di Himno y Bandera. Esaki sin duda a ser grandemente celebra, cuminsando diahuebs atardi na Plaza 18 di Maart, unda tabatin sendemento di 2147 bela pa conmemora esnan cu a firma pa Aruba haya un status aparte den Reino Hulandes. N'e ceremonia aki, por a mira presencia di Gobernador Alonso Boekhoudt, Prome Minister Mike Eman y varios miembro di su Gabinete y algun parlamentario y otro invitadonan.

Diabierne tabata un dia grandi y sigur esun cu a causa mas impacto, ora cu a inaugura Plaza Padu, pa cual a pone un show gigantesco den otro. E tabata un anochi emocional, cu por a ser senti pa tur presente. Pa nos culminacion di obranan di Gobierno cu a construi pa tin su propio Binnenhof.

Diasabra tabatin e acto protocolario na Plaza Betico Croes, cu participacion di varios grupo ta marchando.

Aruba sigur a celebra su Dia Nacional masha yamativo y manera a ser bisa, pueblo a demostra di ta stima e pais aki. Pabien!!!

Masacre na Corsou cu saldo di 4 morto











WILLEMSTAD – Diasabra 18 di maart 2017, alrededor di 20:35, Central di Polis a dirigi un unidad na altura di un snack na Berg Altena pa un caso di tiramento cu 4 herido.
N'e sitio Polis a bin topa cu 4 homber drumi abou den situacion di hopi preocupacion tur cu herida di bala na diferente parti di nan curpa.
Tres di e victimanan tabata den situacion di hopi preocupacion, mientras e di 4 victima no tabata duna señal di bida.

For di investigacion preliminar cu Polis a realisa n'e sitio a sali na cla cu probablemente dos homber a core yega for di den un hanchi na Berg Altena na parti Oost di e snack y a los un cantidad di bala riba algun persona cu tabata para na altura di e snack cu e resultado ariba menciona, causando un masacre.

Ambulance a yega n'e sitio y a transporta e 3 victimanan cu urgencia pa Poli.

Mas laat den anochi Polis a ricibi noticia cu alrededor di 22:10 tur 3 victima a fayece na Policlinica di SEHOS como consecuencia di e heridanan di bala cu nan a ricibi.

1. Dokter di Polis a yega n'e sitio y alrededor di 22:05 a constata morto di e victima e homber **Elery Zedelkia Harvey Aeneas Jair Cijntje naci na Corsou 39 aña di edad kende** a fayece na e sitio mes.
N'e sitio Polis a confisca un auto, un motocicleta y otro articulo cu ta di importancia p'e investigacion.
Identidad di e 3 victimanan cu a muri na Poli ta;
2. Harold Antonio Francisca naci na Corsou 48 aña di edad;
3. Purcival Delano Brooks naci na Corsou 54 aña di edad;
4. Reegi Riedsel Arcangeles Angelista naci na Corsou 32 aña di edad.

Riba ordo di Fiscal di Ministerio Publico a confisca tur 4 curpa sin bida pa mas investigacion. E motibo(nan) tras di e asesinatonan aki ta den investigacion y n'e momentonan aki no ta disponibel ainda.
Si mester bisa cu tin masha hopi speculacion, e.o. cu esaki ta debi na un problema cu a cuminsa aña pasa na drag na Aruba.

INOCENTE

Noticia a plama cu pistoleronan a tira 4 hende inocente mata na un snack na Berg Altena.
For di diasabra anochi e noticia tabata circulá cu ta hende inocente e matonnan a mata, pasobra ta un tal Rasta di Fuik nan lo tabata busca.
E snack ta un ta un stacion faborito di basta hende cu tur atardi y anochi ta reuni pa dal un serbes y combersa.
Porcierto ne mesun sitio aki dos aña pasá Pasco tambe a tira hende mata dilanti di e snack aki.

E caso ta demostrá cu tin hopi arma potente ta circulá na Corsou manera a keda demostrá ora cu malhechornan a basha bala riba autoridadnan cu tabata persigi poco ladron di auto.
Den fin di siman tabata intencion pa Minister di Husticia pa divulgá plannan pa re-establecé ordo na Bandabou y particularmente region di Westpunt caminda atracadonan a kap un turista Aleman.

Inauguracion di Plaza Padu

Un homenage historico na Padu y co-compositornan di Himno di Aruba, Rufo Wever y Lio Booi



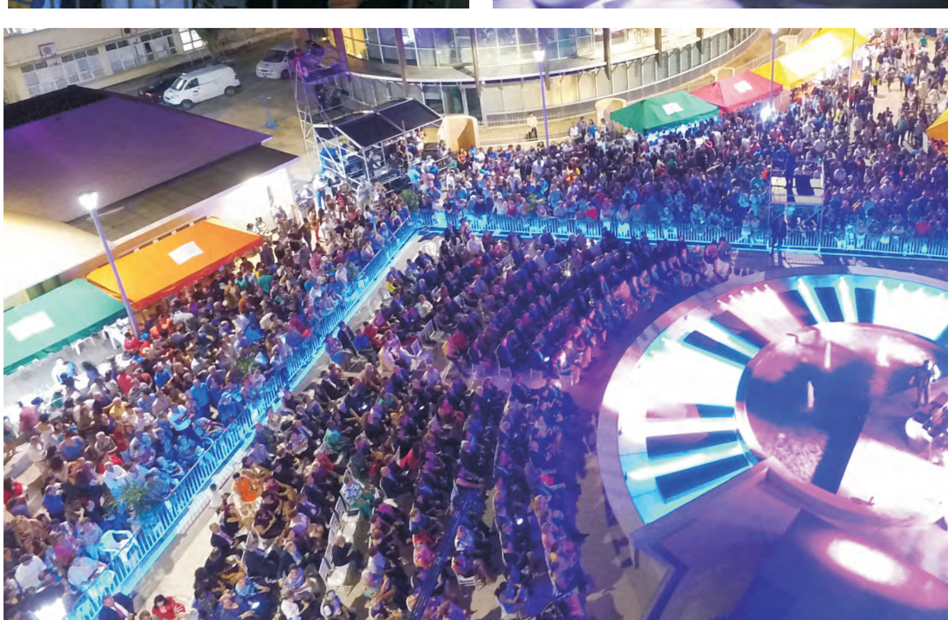


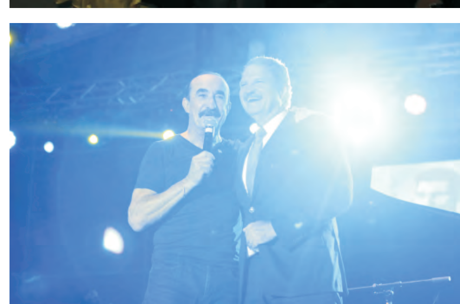


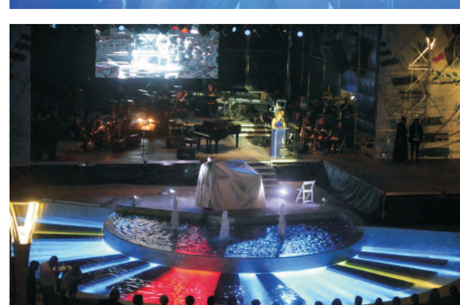










Dos persona ilegal haya cu algun mil florin cash



DIADOMINGO den oranan di atardi, un caso peculiar di "hit and run" a sosode den area di Sabana Liber. Un SUV Mercedez Benz color blauw numera A-62823 a dal tras di un Kia Sportage color geel numera A-28543.

Esnan di e Mercedez Benz tabata kier regla e sitacion riba nan mes, pero e chauffeur di e Kia Sportage a insisti pa yama e departamentonan concerni. Kinan e chauffeur di e Mercedez Benz a subi den e vehiculo y bay for di e sitio, lagando dos persona di habla Spaño atras.

Polis a presenta na tempo pa atende cu e dos sospechoso, kendenan a resula di ta kedando di forma ilegal riba nos isla. Ademas, a confisca algun mil florin cash. Ambos sospechoso ta di nacionalidad Venezolano y a keda deteni y transporta cu jeep di Polis ("Dogcatcher") pa Warda. Polis di Trafico tin e caso bou investigacion.

FTA a gana referendum na Orchid Casino

DIRECTIVA di FTA a participa cu diahuebs 16 di maart 2017, di 3'or pa 6'or FTA pa medio di un Referendum teni na MFA Noord, a gana e derecho pa representa e trahadornan di WRS International N.V. "Orchid Casino.

Tabata por a vota 74 empleado y 44 cu a haci uso di e derecho aki a vota pa FTA representa nan. Cu e resultado aki tambe por confirma cu despues di dos aña cu e trahadornan a expresa e deseo pa ser representa pa FTA, oficialmente lo bay sinta na mesa pa negocia un contrato colectivo. Den nomber di Directiva nan ta felicita tur e trahadornan di Orchid Casino cu a sa di para firme den loke nan ta kere aden pa awor por cuminsa un mihor tempo.

Despues di un proceso largo FTA ta kere cu respet mutuo lo sa di resolve tur problema y kehonan di e trahadornan na dicho casino.

Diabierna anochi

Atraco riba lugar cu ta bende number na Driemasterstraat

FOR di vocero interino di Polis, sra. Liliana Rasmijn, nos a recibi informacion cu pa mas o menos 8:05 di diabierna anochi, Central di Polis a haya un yamada cu un rato pasa un atraco lo mester a tuma lugar riba un lugar di number na Driemasterstraat.
Na yegada di patruya policial, e senjora bendedo di number ta conta cu un rato prome dos hende homber color licht bruin a drenta e lugar cu un arma di candela y a bay cu mas o menos 2000,- y algun pertenencia di e señora.



Un di e sospechoso ta tin sweater preto y carson largo mas un petchi bisti y un zonnebril. E otra ta tin un sweater preto y un bermuda. Nan a papia Spaño y NO ta tin cara tapa.
Nan a bay fo'i di e lugar na pia. Atraco Team a presenta y a cuminsa cu e investigacion di biaha. Slachtoffer Hulp tambe a presenta y tambe a opta pa yama ambulance, mirando cu e señora no tabata sinti su mes bon. Ambulance a presenta y a hiba e señora hospital. Nos di Cuerpo Policial ta pidi ken cu por a wak algo yama tiplijn di Polis 11141.

El a cay na Venezuela:

Jorge Jamaloodin t'aden!!



WILLEMSTAD - E èx Minister di Finansa den Gabinete Schotte, Jorge Jamaloodin y miembro prominente di partido MFK di Gerrit Schotte, kende ta fugitivo mas cu un aña caba scondiendo na Venezuela a keda capture siman pasa pa agentenan di SEBIM na Venezuela.

No tin confirmacion oficial ta na unda y den cua ciudad Venezolano a arestá Jamaloodin riba peticion di husticia di Corsou pasobra durante hopi tempo el a biba na Nueva Esparta riba e isla Margarita, pero tin version cu ta na Valencia agentenan di SEBIM a aresté.

E detencion di Jorge Jamaloodin a tuma lugar respondiendo riba un peticion cu Corsou a haci basta tempo caba na autoridadnan Venezolano, kendenan a haña ta bon pa awor numa arestá e fugitivo kende reportadamente ta malo.

Reportadamente e tabata den compania di su compañera di bida, pero no a arestá esaki, pasobra no tin cargo contra dje.

Apesar cu Reino Hulandes no tin tratado di extradicion cu Venezuela, esaki no a impedi cu autoridadnan Venezolano a haci caso di e peticion y awor tin cu spera riba e tramitenan protocolar cu ta conta internacionalmente promé cu e entrega na Corsou por tuma lugar corectamente.

Pa regla e fugitivo tin derecho di apelá e orden di extradicion den Corte na Venezuela y esey sí por bira un problema, pasobra na Venezuela no tin estado di derecho cu ta garantisá cualkier persona cu hiba su caso Corte, cu nan lo trata e caso denter di un tempo rasonabel.

Of Venezuela por haci manera ta sosodé diariamente, nan ta pone regla un banda y pone Jamaloodin bordo di un avion y aterisé na Hato.

Pero por lo pronto cualkier noticia riba e asunto ta speculacion y ta dependé cu si Jamaloodin mes si e kier apelá su extradicion den cual caso e proceso por dura basta.

Di acuerdo cu vocero di Ministerio Publico na Corsou, a pidi extradicion di Jamaloodin pa interogé riba su supuesto conexion den e caso Bientu den cual a condená e conocido rifero Robby dos Santos na dos aña di prizon condicional pa pocesion ilegal di arma, labamento di placa, falsificacion di documento di belasting, falsificacion di documentonan comercial y di ta forma parti di un organisacion criminal.

Corte a absolvé di e cargo di bende number falsificá. Jamaloodin ta ruman di Robby y Amparo dos Santos di parti di mama.

Ministerio Publico kier tende Jamaloodin alias J.J. (sic!!) den otro caso cu yama Germanium cu y di cual casi ningun hende sa di dje.

Y naturalmente Ministerio Publico kier tin un combersashon amabel cune riba su relacion cu e intermediarionan cu a cobra pa tira Helmien Wiels mata.

P'esey e ta sospechoso den e caso Maximus.

E caso di Germanium aparentemente tin di haber cu traspaso di un cas den cual a usa documentonan falsificá.

E otro kaso, Biento, ta será y Robby dos Santos no a apelá y por ehecutá e sentencia. Loke ta pasa ta cu a keda algun cos cu Ministerio Publico no tabata cla cune y kier investigá algun aspecto mas di e caso aki. Ta p'esey tambe a pidi su extradicion.

Autoridadnan tin lista di cosnan iregular cu Jamaloodin a cometé

WILLEMSTAD - E fugitivo te diabierne Jorge Jamaloodin tin un lista di asunto menos legal di cual Ministerio Publico ta sospechá cu el a cometé.

Contra Jamaloodin tin un lista formidabel di acusacion di cosnan ilegal cu el a cometé, pero tur hende sa cu e motibo principal pa cual el a bandoná Corsou ta pa su supuesto envolvimento den e asesinato di Wiels.

Ainda tin detayenan manera e sospecho cu el a sobomá un figura basta prominente di VDC.

Autoridadnan a haña sa esaki despues cu nan a interceptá mensahenan cu e dosnan a intercambiá.

E tempo ey e asunto aki tabata asina serio cu e Parlamentario Hulandes Ronald van Raak a busca y haña documentonan confidencial cu ta relatá resultado di e investigacion contra Lawrence Pietersz, èx Hefe di Seguridad interno y externo di VDC.

SCREEING TABATA CHANCHUYO MAYOR

For di e investigacion interno a sali na cla cu Jamaloodin a paga Pietersz soborno, pero e dato aki no a aparecé den e rapòrt di screening pa Jamaloodin bira Minister. Jamaloodin tabata conectá cu otro via SMS y a discuti riba alteracion di resultadonan di screening fuera di conocemento di e Hefe di e tempo ey sr. Gumbs.
Asina a bin sali na cla cu Pietersz tabata debe Jamaloodin placa, un montante pa mas cu el a pidi pa fia.

E mensahenan a pinta un cuadro temebroso caminda Pietersz lo a pasa masha informacion pa Jamaloodin tambe di empleadonan di Aduana. Pietersz tabatin masha bon relacion cu èx Promé Minister Schotte, kende ta condená caba y tin cu presenta atrobe den Corte den Apelacion di su caso.

Aparte di e problemanan penal Jamaloodin tin problema civil tambe cu su èx Hefe di Seguridad di su compania na Saliña y tin caso den Corte caminda e tin cu paga e èx hefe balente suma di placa.

Pa no papia mes di loke e èx a mira y tende den oficina di Jamaloodin di hendenan cu tabata bin tuma ènvelòp cu 20 pa 25 mil florin tur luna.
Y tin tambe e lista di iregularidadnan cu el a cometé como Minister biahando pa loco riba cuenta di Gobierno entre òctober 2010 te cu augùstùs 2012.
No solamente eseynan, pero e tabata laga otro hende tambe riba cuenta di Gobierno y tabata 'wine and dine' riba cuenta di Gobierno sin sikiera producí vale cu Gobierno mester a paga.

Durante e banketenan cu e tabata organisá e ambiente tabata di "...overmatig alcoholgebruik...." manera SOAB a señalá.
Di e forma aki Jamaloodin a 'wine and dine' pa un total di NAf. 111.195,26 riba cuenta di Gobierno.

Accidente na Jaburibari

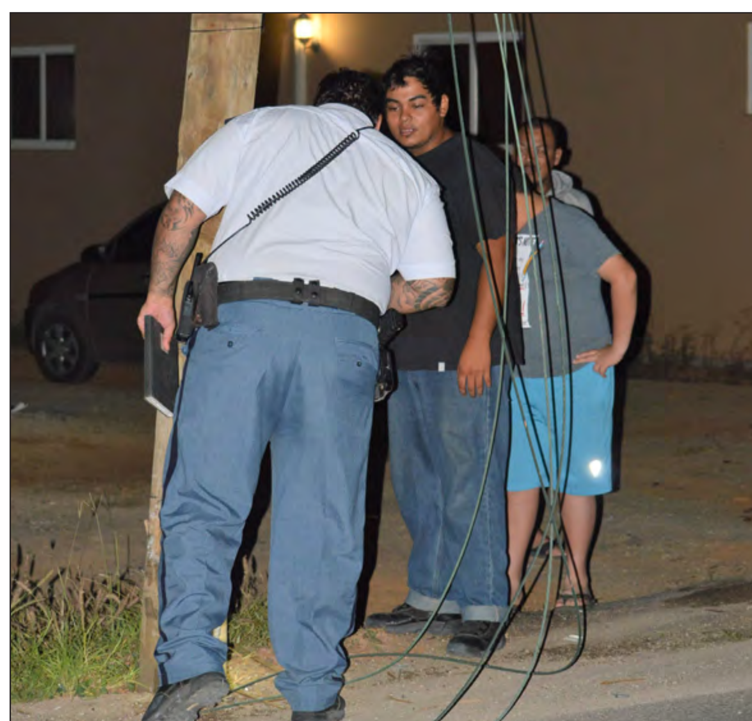












DIASABRA madruga pa 2.15 riba e caminda di Jaburibari un auto Toyota Yaris A-65295 cu tabata bay direccion rotonde Paradera pa motibo desconoci a kita na man robez di caminda dal den un pal'i luz. Despues ta bay dal den un baranca di piedra sake e auto y sigui direccion zuid, pero no a yega mucho leu. E chauffeur no a keda herida, pero despues Polis a detene pa core auto burachi. E daño ta basta grandi n'e pal'i luz y auto a keda total-loss.

Xpresa bo mes

Diahuebs 16 maart 2017 a sali den AWEMainta pagina 3 e articulo:

"Centro di Control di Mahuma ta di Reino Hulandes y no di Corsow, A sorprende mundo di aviacion di kier prohibi Aruba Airlines di pasa den su espacio aereo"

Pa: Agustin Vrolijk

DOOR cu sede di e Gobierno Central di Antias Hulandes tabata na Corsou, mayoria di e servicio pa nabegacion aereo p'e region, Curacao Flight Information Region tabata concentra na Sero Mahuma.
Den e Acuerdo di Cooperacion (1985) firma entre Hulanda, Antias Hulandes y Aruba na ocacion di e Status Aparte di Aruba, a inclui un Protocol di Aviacion.
Un di e topiconan tabata servicio aereo den e region.

Aruba a purba yega na un acuerdo cu Corsou pa reparti e region, pero hopi reunion no a logra nada.
Mientrastanto Antias a haci e Departamento cu ta duna servicio aereo un compania anonimo di Gobierno: Dutch Caribbean Air Navigation Services Provider N.V.

DC ANSP ta duna servicio na tur avion cu ta pasa/bula den e region cu ta conecta cu e paisnan rond den lama Caribe en cooperacion cu ICAO y Gobierno di Reino Hulandes (cu ta miembro di ICAO).
E servicio aki ta contene tur informacion cu ta necesario p'e piloto di e avion por nabega cu seguridad pa yega Aruba, Corsou o Bonaire o sigui su ruta pa/for Norte, Centro, Sur America o Europa.

E informacion cu ta wordo intercambia ta entre otro tocante e tempo, buelo, trafico den aerea, etc.
Si e avion ta pa baha na un di aeropuertonan di ABC, e piloto lo wordo pidi pa tuma contacto cu e toren n'e respectivo aeropuerto.
Mescos cu DC-ANSP na Mahuma, na Aruba nos tin Air Navigation Services Aruba N.V. (ANSA), un compania di Gobierno. Su region ta mas chikito, rond di Aruba.

Trahadonan di ANSA, for di e toren na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, ta duna servicio n'e avionnan cu ta yega y sali for di Aruba. P'esaki ANSA ta cobra tur avion.
Mescos cu DC-ANSP ANSA tambe lo por nenga di duna servicio na cualkier avion cu ta bin pa o sali for di Aruba si no ta paga p'e servicio.
Den e Reglanan di Maneho (Beleidsregels juni 2015) institui pa ex Ministro Otmar Oduber, a wordo stipula cu e AOC lo wordo revoca si e aerolinea di Aruba debe ANSA!!!

E espacio aereo ta un asunto di e estado, di Reino Hulandes. Mescos cu e tera y awanan teritorial, e espacio aereo riba nan, tambe ta wordo considera como teritorio di e estado.
Gobierno di Reino lo por sera e espacio aereo (prohibi di pasa den e espacio aereo) pa motibonan di seguridad nacional (national security) o orden publico.
Na 1983 Gobierno Central a sera e espacio aereo, CUR FIR pa tur avion di SLM, esaki tabata un medida di presion ya cu tabatin un problema entre SLM y ALM.

E uso di e palabra cu DC-ANSP kier a **prohibi** Aruba Airlines di pasa den espacio aereo di Corsou no ta corecto. DC-ANSP no tin e autoridad pa prohibi. E nota di DC-ANSP fecha 15 maart ta bisa corectamente:"Suspension of air traffic services within the tnfc fir to Aruba Airlines".

Pues Aruba Airlines lo no haya servicio aereo for di DC-ANSP, pasobra e debe DC-ANSP (y ta debe ANSA tambe??).
Consecuentemente avionnan di Aruba Airlines sin servicio di DC-ANSP y pa motibonan di seguridad (safety) lo no por bula den e CUR FIR; esta yega o sali for di Aruba, te ora e debe wordo paga (cu mientrastanto lo a wordo paga).

E topico lo tabata un asunto normal di negoshi, sinembargo den e tempo aki e ta haya conotacionnan diferente y si bo tira un saus politico riba dje, hende por bira emocional.

AWEMainta Diahuebs, 16 Maart 2017 3

Centro di Control di Mahuma ta di Reino Hulandes y no di Corsou

A sorpronde mundo di aviacion di kier prohibi Aruba Airlines di pasa den su espacio aereo

Gobierno di Aruba ta silencioso

TABATA diarazon ultimo, cu Centro di Control di Mahuma a tuma un decision unilateral, notificando Aruba Airlines di no por usa e espacio aereo di Corsou, tanten cu Aruba Airlines no paga su debe.
Algun observador a considera esaki un forma di boycot di parti di Centro di Control di Mahuma, relaciona cu Aruba a ground e avionnan MD di InselAir Aruba, pero esey sigur lo no wordo admiti.
Esaki ta meramente e motibo pakico for di tempo cu MEP tabata den Gobierno, unda su Minister Edison Briesen a bin ta lucha pa "independisa" e servicio cu Centro di Mahuma a bin ta duna, pa cual e ta cobra cuantioso placa.

E mandatario Arubano, Otmar Oduber a hiba un lucha mas tenaz y maske el a logra firma un protocol cu e partnernan, e.o. Corsou y cu Hulanda, pero despues Gobierno di Corsou despues di 10-10-10 a laga sa di lo no respeta esaki, pasobra e acuerdo logra tabata cu Antiyas y ya Antiyas no ta existi mas.

Awor e situacion a presente, unda Centro di Control di Mahuma a dicidi di demostra e poder cu e tin, maske cu nan sa debidamente cu control di espacio aereo, ta competencia di Gobierno di Reino.
Ta di lamenta e silencio di Gobierno, esta di Minister Mike de Meza, kende no a protesta p'e hecho aki.

OTMAR ODUBER

Nos a tuma contacto cu ex Minister di Turismo y Transporte, Otmar Oduber pa sa unda el a laga e deliberacionnan y unda Aruba ta awe.
El a cuminsa na declara cu loke cu tin awor, ta un bulamente pipa un biaha mas. Esaki tabata meramente e motibo pakico Aruba a bin ta hiba e discusionnan aki.

Turismo y aviacion ta demasiado importante pa Aruba y asina mes, Aruba no tin den su man, pero completamente e ta den poder di Corsou su compania situa na Mahuma, kendenan a dicidi di kier prohibi un avion cu no ta ni bula pa Corsou, pero ta sirbi Aruba.

Esaki ta netamente e preocupacion cu Aruba tabatin, segun Otmar Oduber, pero no solamente preocupacion, pero lamentablemente un derecho cu Aruba tin, mientras cu Hulanda a bula pipa pe.
For di e tempo ey, Gobierno di Aruba, a papia cu Secretario di Estado Hulandes, cu Ministernan Hulandes, Piet Hein Donnor, Ronald Plasterk pa purba yega na un solucion, pa duna Aruba su parti den maneho di espacio aereo.
Ta for di tempo di reparticion di bienes, e Ministernan no a duna esaki e atencion necesario p'e area cu ta wordo maneha dor di Mahuma.

E Centro di Mahuma ta maneha esaki den nomber di Reino Hulandes, pero e no ta di Corsou. Pero for di tempo di Colonia, e nomber di Corsou a keda y nunca mas a wordo regla, segun Otmar Oduber.
Y awor por mira e caso di Aruba Airlines, cu un decision tuma, cu facilmente por a perhudica un compania di aviacion di Aruba, cu no ta ni bula pa Corsou.
Otmar Oduber no por bisa cuanto e debe por ta, pero e ta sigur cu tin otro compania di Corsou cu tin mucho mas debe y contra nan Mahuma no ta tuma medida.

Aruba a bin ta lucha pa haya su participacion den e compania na Mahuma, pa cual Corsou no kier tende nada di esaki, siendo Aruba kier tin participacion pa defende su interesnan.
Tabata prome cu Corsou a bira un pais, Otmar Oduber a logra convence e coleganan di Hulanda, Camile Eurolings y di Corsou, Dick Coopers, unda a firma un acuerdo, unda a reconoce derechonan di Aruba den dicho espacio aereo.
Pero ora cu Corsou a bira un pais autonomo, no kier reconoce dicho acuerdo cu a forma firma p'e 3 partnernan di Reino Hulandes.
A bisa, cu e tempo aya Dick Coopers a firma pa Antiyas y Antiyas no ta existi mas y como ta no ta respeta e derecho cu Aruba a adquiri.

Despues Corsou si a lanta un compania N.V. totalmente di Corsou so, cu participacion di Hulanda y no a permiti Aruba haya sikiera un stoel den dicho N.V. A papia esaki cu Minister Suzy Romer, pero nada a bin afo mas.
E peliger cu Otmar Oduber ta mira ta cu unilateralmente Mahuma por tuma decision riba un compania di aviacion cu ta bula pa Aruba, pasobra e tin un debe habri.

Otmar Oduber ta lamenta cu Minister Mike de Meza, unda e ta demostra su silencio, manera no ta import'e, kico ta pasa cu Aruba. Esaki a ser mira dia cu e Secretario di Estado Hulandes, Sharon Dijksma, kende a tuma decision, mete directo den asunto di Aruba, sin cu un Minister di Aruba a protesta.
Asina a cuminsa torno na Aruba su Status Aparte, unda Aruba su aviacion ta categoria 1, segun Otmar Oduber.



Tayer: Beauty for a cause



TUR fondo recauda lo bay pa Fundacion pa Hende Muher den Dificultad. Studiantenan di Facultad di Hospitalidad y Turismo na Universidad di Aruba den colaboracion cu Fundacion pa Hende Muher den Dificultad ta organisa un tayer di Make-up unda cu tur fondo recauda lo bay p'e fundacion.

E 'fundraising' lo tuma lugar diasabra 8 di april, cuminsando pa 10'or di mainta te cu 2'or di merdia na Universidad di Aruba. E evento lo consisti di tres tayer duna pa artistanan di makeup local. Lo tin un tayer di 'Daytime Look & Eyebrows' duna pa Marta Collell, un tayer di 'Nighttime Makeup Look' duna pa Stephany Wathey y un tayer di 'Runway Graphic Make-up Look' duna pa Allan Kock.

Fundacion pa Hende Muher den Dificultad desde su inicio a brinda apoyo y proteccion na hende muhernan cu a haya nan mes den situacionnan urgente.

E fundacion lo beneficia di e fondonan recauda pa sigui brinda sosten y proteccion na hende muher nan den situacion nan dificil y tambe pa esfuersonan di concientisacion.

FHTMS

Facultad di Hospitalidad y Turismo (FHTMS) na Universidad di Aruba tin como mision e educacion di profesionalnan pa sobresali den ramonan di Turismo y Comercio Internacional dor di provee educacion scientifico y profesional di caliber halto. E resultado: Un lider cu ta contribui na sociedad dor di demostra pensamento critico, responsabilidad social y inovacion sostenibel.

Aruba a cera un partnership cu Nacionnan Uni y hunto ta celebrando 20 di maart Dia Internacional di Felicidad

INTERNATIONAL Day of Happiness" (IDOH)a wordo funda pa Nacionnan Uni na aña 2012.
E concepto tras di e dia aki ta enfoca riba resolucion di Naccionan uni cu ta reconoce felicidad como un derecho humano como tambe e estado di bienestar di cada persona.
E dia di felicidad ta wordo celebra riba 20 di maart y e aña aki Aruba ta anuncia un partnership cu a caba di wordo concretisa cu Nacionnan Uni "International Day of Happiness".
Esaki ta inicio di un relacion a largo plazo cu vision di comparti y inspira actonan di felicidad y conforme esaki sigui posiciona Aruba como e isla feliz cu ta pone enfoce rib'e aspecto aki tambe.

"E asociacion aki ta reforsa loke Aruba ya caba ta enfocando riba dje como destinacion. Felicidad ta mas cu nos lema, cual ta wordo reconoci mundialmente, pero ta parti di nos DNA", Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO di Aruba Tourism Authority a elabora.
"Como e di dos nacion na mundo cu ta mas dependiente di turismo, nos ta balora e felicidad di e comunidad grandemente. Nos comunidad ta e curason y alma di Aruba y nan ta esun cu ta crea felicidad pa otronan, incluso esnan cu ta bishita nos isla", Tjin Asjoe-Croes a agrega.

No ta solamente e lema "One happy island" ta esun cu ta destaca, pero tambe e hecho cu Aruba ta un di e paisnan mas feliz na mundo, relativo na e tamaño di e isla - esaki ta conforme e estudio di "Happiness Index" cu a tuma luga durante un periodo di 5 aña cu a wordo conduci entre A.T.A. y Rosen College of Hospitality Management University na Central Florida.
Caminda resultadonan a demostra cu 78 porciento di e populacion di Aruba ta sinti nan mes contento, y tambe 76 porciento a expresa un satisfaccion a largo plaso cu nan bida.

Jayme Illien, fundador y presidente ehecutivo di "International Day of Happiness" (IDOH) cu ta un NGO internacional a elabora cu "Aruba ta encarna perfectamente e mision di IDOH's cu ta perpetua felicidad como un derecho y obhetivo fundamental di cada ser humano.
Nos ta kere cu e exito di un nacion tin cu wordo defini mas a leu cu solamente pa e GDP, y pa e motibo aki nos ta aprecia e dedicacion di Aruba pa evalua e prosperidad di e isla no solamente a base di beneficionan tangibel pero tambe beneficionan intangibel manera e felicidad di e hendenan local."

E plan di Aruba y IDOH ta pa crece como socio, colaborando cu otro durante henter e aña en conexion cu iniciativanan relaciona cu felicidad y asina facilitando oportunidadnan pa otro organisacionnan y nacionnan pa uni na e esfuerso global aki.

"Aruba ta e prome y unico isla den Caribe cu a tuma iniciativa pa midi e felicidad nacional, y e ta un honor grandi awor pa diferencia nos mes como e prome nacion cu formalmente ta persigui e felicidad dor di forma un asociacion cu e Dia Internacional di Felicidad, sanciona pa Nacionnan Uni", Tjin Asjoe-Croes a indica.
Awe specificamente, riba Dia Internacional di Felicidad, e ekipo di A.T.A. a dicidi di haci algo diferente y ta pa es motibo aki lo ta bishitando casnan di anciano na Aruba y ful rond di mundo na 13 diferente pais, p'asina comparti y trece felicidad bou di nos grandinan.
Nan ta esnan cu hopi biaha ta wordo lubida dor di comunidad y tin ora dor di nan mesun famia. Un di e formanan di encontra felicidad ta bin na momento di duna y yuda bo prohimo y esaki ta loke A.T.A. ta enfocando riba dj'e e aña aki.





Motociclista a kibra pia den accidente na Tarabana









DIAHUEBS anochi pa 9.10 riba e caminda di Caya Betico Croes na altura di rotonde di Tarabana un pick-up A-36365 cu tabata bin di Sta Cruz a lora na man robez sin duna preferencia na un bromer MFA 829 cu tabata bay direccion pariba.
El a dal den e pick-up despues e chauffer a cay un tin mas leu. Ambulance a bin na sitio. E manehador di e bromer a kibra pia banda robez, pa cual ambulance a hibe hospital.

Detencion di dos sospechoso

WILLEMSTAD - 16 di maart 2017, alrededor di 14.00'or Central a dirigí e personal di joy-riding na Klein Hofje caminda tin dos (2) auto completamente plumá den un mondi.
N'e sitio e personal di joyriding e haña dos (2) auto completamente pluma. Na momento cu nan tabata haci investigacion n'e sitio nan a mira un auto ta bek drenta mondi na un manera sospechoso direccion di e dos autonan. Na momentu cu e ocupante(nan) a mira e unidad di joyriding nan a hisa velocidad y core bay. Mesora a start un persecusion cu a culminá den Faradayweg.
Aki e unidad a detené e dos ocupantenan di e auto e hòmbernan: S.E.N. nacé na Còrsou di 25 aña di edad y H.L.C. nacé na Còrsou di 29 aña di edad. A presentá tur dos sospechoso dilanti un Fiscal auxiliar kende a ordená nan encarcelamento pendiente mas investigacion.

Aruba Bank ta firma contracto colectivo nobo cu FTA







DIABIERNA mainta a tuma luga e firmamento di un CAO nobo pa e empleadonan di Aruba Bank cu Federacion di Trahadonan Arubiano (FTA). Negociacionnan pa e contracto colectivo 2017-2019 pa trahadonan a cuminsa den e di tres kwartaal di aña 2016.

E acto di firmamento a tuma luga na Aruba Bank Camacuri, unda a conta cu presencia di esunnan cu a negocia e contracto y representantenan di e trahadonan.

Di parti di Aruba Bank, Sharon Fränkel – Managing Director y Barbara Bronswinkel – Regional Human Resources a firma e contracto cu Hubert Dirksz, presidente di FTA y Tyrone Bremo vice presidente; y di parti di e empleadonan a firma e shop stewardnan Mirla Koolman y Alexander Arends.

Un di e puntonan principal di e CAO nobo ta e acuerdo pa e areglo di "costo di bida" di minimo 1% den añanan cu e economia local experencia un deflacion. Otro puntonan cu a logra ta cu ta hisa e bonus pa e trahado cu ta celebra su aña di servicio y tambe a hisa e dianan di vakantie a base di edad di e trahado.
Aruba Bank ta orguyoso di por a yega na un CAO pa tres aña mas, unda cu e empleadonan ta sigura di nan trabao y e garantia di nan beneficionan secundario. Esaki ta sigura un ambiente di trabao cu ta bon y saludabel pa tur e empleadonan.

Tur partido envolvi a gradici e negociadonan di e CAO, esta pa Aruba Bank Barbara Bronswinkel y Manager Recursonan Humano, Suzette Bareño; e shop stewardnan representando empleadonan cu ta miembro di FTA Mirla Koolman y Alexander Arends; y Rudy Geerman, kende a representa FTA.

Un homenahe bon mereci



Padu, Tata di Aruba stima
Orguyosamente yama
nos *Tata di Cultura*
Un persona semper contento
yena cu tanto talento
cu Dios a dun'e
p'e comparti cu Caribe hente

Na 1952 expresa lo mester
cerca amigo Rufo Wever
un cantica di amor
pa yena Aruba cu fervor
pa rib'un ritmo tipico
lanta sentimento patriotico

Rib'e mesun dia
magistralmente a nace un piesa

Aruba Dushi Tera
Un piesa crea pa tur era
ay, no por a graba
pero speransa n' caba

A toc'e den ritmo di marcha
pero ta wals mes pueblo a gusta
Na 1954 pa *De Trupialen* canta
Radio Kelkboom t'e radio encarga
Hobennan Frère Alexius a dirigi
p'e disco 78 dje pies'aki

Padu, cu 96 ainda bo pueblo
hopi honor kier duna bo
Padu, bo composicion
ta yena nos tur cu emocion
P'esey e homenahe ta bon mereci
na **abo**, nos tesoro adkiri

Danki Padu
pa inculca den nos tur
e amor patrio
e amor pa cultura
e amor pa ***Aruba Dushi Tera***
Danki Padu! Padu, danki!

Marva J. Solagnier-Marquez

Hòmber heridá ta yega Poli

WILLEMSTAD - Diahuebs 16 di maart 2017, alrededor di 13.05'or Central a dirigí un patruya policial na Policlínica di SEHOS caminda un hòmber a yega cu herida di bala. E patruya cu a yega Poli a topa cu un hòmber cu un herida di bala na su brasa.

E víctima di 18 aña di edad a declará na Polis cu e tabata sinta bou di un palu riba Ser'i Papaya hunto cu dos amigo.

Na dado momentu nan a mira un auto preto ta asercando cu velocidad halto y a tende dos tiro. Despues di esaki e víctima a grita bisa cu un bala a alcance na altura di su brasa. Despues di tratamento e víctima por a bolbe cas. Polis ta investigando e caso aki.

Website:
www.awemainta.com
Facebook:
www.facebook.com/awemainta
E-mail:
noticia@awemainta.com



Aruba Bank a celebra Dia di Himno y Bandera cu su clientenan















E dia festivo celebrando Aruba su Himno y Bandera como simbolonan nacional a keda celebra na Aruba Bank cu un dushi treat pa tur cliente.

Na tur sucursal di Aruba Bank a sorprende clientenan cu un seleccion di cos dushi tipico di nos isla, incluyendo cuki y tert, cual nan por a disfruta di dj'e cu nan copi di koffie of te.

Aruba Bank asina a pone un toke special na tur su branchnan pa cuminsa e fin di siman di celebracion grandi di dia 18 di maart.

Preparacion ta den full swing pa Fiesta Rotaria 2017 organisa pa Rotary Club of Aruba







MIEMBRONAN di Rotary Club of Aruba ta den full preparacion pa e popular Fiesta Rotaria cu lo tuma lugar dia 2 di april. E aña aki tambe Fiesta Rotaria lo tuma lugar na e parking lot di Stadion Guillermo Trinidad. E porta nan lo habri pa 10'or di mainta y manera tur aña ta spera un multitud grandi di trempan caba.

Na Fiesta Rotaria lo tin diferente stands na unda e publico presente por cumpra diferente articulo na hopi bon prijs. Lo tin un seccion di "hardware" y articulonan pa cas.
Tambe lo tin un stand special pa computer y articulo eletronico. E aña aki tambe tin e posibilidad pa cumpra bo matanan. Esaki ta un stand sigur hopi popular. Den e seccion di supermercado lo tin diferente comestibel na benta. Pa tur gusto lo tin algo sigur na Fiesta Rotaria.
Lo tin stands na unda por cumpra buki, joyas y paña. Boluntario y miembronan di Rotary Club of Aruba lo ta cla pa yuda.
Adicional lo tin un seccion special pa nos mucha nan cu diferente actividad manera diferente dino jumps. Bo por pasa purba bo suerte na e "wheel of fortune", na unda pa un prijs hopi atractivo bo tin chens di gana diferente premio.

Bar y cushina lo ta bon surti cu diferente stands di cuminda y bebida. Manera tur aña Rotaract Club of Aruba lo tin su stand di "Aruban Delights" cu e famoso sanger yena, pastechi, kroket y cosnan dushi manera bolo, batido di fruta y lemonade.
Fiesta Rotaria ta programa pa caba 6'or di atardi. Durante dia lo tin diferente entretenimento pa tur esnan presente. Ja a confima caba tres banda cu lo duna un presentacion. Esakinan ta Le Groove, Buleria y D'-Licious.

Na final dia Fiesta Rotaria lo saca e premionan di e rifa cual ya ta bon conosi pa nos comunidad Pa solamente Afl. 25,- pa ticket bo por gana un di e 12 tremendo premio nan ku como prome premio un Suzuki Gran Vitara nobis nobis. E bukinan di rifa ya ta obtenibel cerca tur miembro di Rotary.
Presidente Stanley Looman ta comenta cu e preparacionnan ta bayendo hopi bon y kier a invita e comunidad di Aruba pa pasa Fiesta Rotaria cual ta e evento di mas grandi di Rotary pa recauda fondo. E fondonan aki lo wordo reparti entre diferente fundacionnan y organsacion den nos comunidad.

DIJTHAM Aruba ta gradici tur boluntario di Aruba Doet 2017











DIABIERNE 11 y diasabra 12 di maart ultimo un biaha mas tabata e dianan grandi di Aruba Doet.
CEDE Aruba, hunto cu Oranje Fonds a organiza pa di 5 biaha Aruba Doet, e acción di boluntario nan mas grandi di Aruba.
DijTham ta sumamente satisfecho cu tur e boluntarionan cu a participa y ta expresa suma gradicimento na tur cu a contribuí na Aruba Doet.
DijTham Aruba a duna su contribución den forma di entrega di verf, materialnan pa suheta, obheto nan di juguete di scolnan y mas.

Tambe DijTham a contribuí entre otro na y cu proyecto nan di Fundación di Hende Muher, di Scol EPI Aruba, y di Scol Preparatorio Kukwisa.
Na scol Preparatiorio Kukwisa tur e hekinan a worde geverf di nobo y e articulonan pa speelplaats a worde drecha.

Durante Aruba Doet, masha hopi trabou a worde realiza. Y esey ta duna satisfacción na hopi club, scol, organización etc., cu normalmente no tin e posibilidad of medionan pa haci e trabounan aki. Además, e participantenan n'e acción aki, trahando den equipo, ta siña conoce hopi hende nobo y alabez ta presta ayuda tambe na organizaciónnan dedica na bienestar di nos comunidad.

E éxito di Aruba Doet ta keda manifesta den e cantidad creciente di boluntarionan cu ta compromete nan mes cada aña durante e dianan di acción aki.
Durante Aruba Doet 2017 mas di 3.250 boluntario tabata activo den mas of menos 153 obra di trabou.
Rey Willem Alexander y Reina Máxima t'e pareha patrocinador di Oranje Fonds.

Mr. Mauritsz de Kort postulá pa Vice Presidente di Corte di Husticia di Còrsou y Bonaire



WILLEMSTAD – Diabièrnè ultimo mr. Mauritsz de Kort a keda postulá dor di Conseho di Minister di Reino pa bira Vice Presidente di Corte Comun di Hustisia di Còrsou y Bonaire. Mr. de Kort ta remplasá asina mr. Eunice Saleh den su ausencia y kende a bira Presidente di Corte na janüari último. E postulashon ta drenta na vigor 1 di april 2017.

Mauritsz de Kort a nace na 1973 na Aruba. El a bay VWO na Colegio Arubano y despues a sigui pa HEAO na Arnhem. Despues di a terminá HEAO el a cuminsá studia ley na Universidad di Leiden.
De Kort a terminá esaki na 1999 y mesora a sigui pa master 'postdoctoraal' na Universidad di London.
Despues di su estudio Mauritsz de Kort a traha algun aña como abogado na Còrsou, Aruba y Sint Maarten.
Na 2007 el a cuminsá cu e estudio pa bira Huez, esta Rechterlijke Ambtenaar in Opleiding (Raio). El a terminá esaki na 2011.

Di 2011 pa 2015 de Kort a traha como Huez na Còrsou. Despues el transladá pa Corte na Sint Maarten, caminda el a sigui cu su trabounan.
Promé cu su traspaso pa Sint Maarten Huez Mauritsz de Kort tabata encargá cu prensa na Còrsou (Persrechter) y na Sint Maarten el a ehercé e funcion aki tambe te cu 1 di maart 2017. Cu su nombramento aki Huez Mauritsz de Kort ta regresá Còrsou pa ehercé e funcion di Vice Presidente.

Xpresa bo mes

Electorado Hulandes a "reken af" cu populismo extremo y exagera, mescos cu e partidonan tradicional, dunando e partidonan progresivo e respaldo necesario

Pa: Candelario (Booshi) Wever

PARTIDO VVD di Premier Mark Rutte a resulta atrobe e partido mas grandi den eleccionnan na Hulanda y UPP kier a felicita e y su partido p'esaki.
Tambe UPP ta felecita e pueblo Hulandes cu a sa di "reken af" cu e populismo extremo y a manda un señal particularmente e partidonan tradicional.

Ta hopi remarcabel cu partido PvdA, partner den coalicion cu VVD, mester a carga cu e derota di Gabinete Rutte. Esaki por wordo mira como un castigo di e electorado Hulandes, particularmente di e partido aki, desaprobando e maneho, na unda e ambicionnan social-democrata mester a duna preferencia na un maneho liberal, derechista y capitalista.
Cu excepcion di su maneho pa cu su partnernan den Reino, Gabinete Rutte a haya hopi elogio pa e ehecucion di un maneho economico y financiero restrictivo/stringente ("eerst snoeien, en dan groeien"), unda cu e gruponan mas debil y vulnerabel di e comunidad Hulandes a bay atras.
E economia Hulandes a conoce p'e motibo aki of kizas apesar di esaki, un crecemente enorme, cu e consecuencia un caida den desempleo y aumento di poder di compra di juist e gruponan menos vulnerabel.

UPP por constata cu Hulanda a tuma distancia di partidonan cu ta yama nan "izquierdista" y cu e electorado a profila su mes menos izquierda y a move bay mas den centro.
Den temponan dificil e electorado Hulandes sigur ta desea of exigi un posicion cla y raspa di su partidonan y no uno cu ta keda swing of keda den neutral djis pa gana of garantisa voto.
E resultado di eleccion mester wordo mira como un señal cla y raspa na Hulanda cu e pueblo ta desea un cambio den e panorama politico na Hulanda.

UPP como un partido progresivo a constata cu particularmente e partidonan progresivo y chikito a bay dilanti.
UPP ta spera tambe cu e electorado Arubano por saca un conclusion tambe for di esaki y cu ta tempo pa un cambio aki na Aruba. Aruba lo ta beneficia cu un cambio riba e podio politico aki na Aruba, na unda cu no por tin espacio mas pa un partido so ta na mando, sino cu lo tin un Gobierno di coalicion unda uno por controla e otro mas mihor.
Na Hulanda tambe loke a tuma lugar ta un rechaso di lo ta "populismo". Particularmente loke ta esun extremo. Loke nos ta spera cu na Aruba tambe esaki por tuma lugar.
Y cu no sosode contrario cu loke a sosode na Hulanda.
Na Hulanda, mientras e Gobierno lo a goberna relativamente bon a perde, aki na Aruba ta honra juist un Gobierno cu a traha malo. E Gobierno actual compara cu esun Hulanda, a scoge juist pa un maneho "groeien en niet snoeien" cu tur su concecuencia financiero y economico pa nos pais.

Relaciona cu celebracion di nos Dia Nacional

Clientenan a ricibi dushi "treat" na Post Aruba N.V.



COMO un forma pa yama clientenan danki pa nan sosten henter aña y tambe pa celebra un momento asina importante den nos historia, Post Aruba N.V. a celebra nos Dia di Himno y Bandera, decorando e interior di e edificio cu bandera p'asina clientenan por sinti e celebracion andando.

Na mes momento tur cu a drenta pa sea busca un paki, pa manda un paki, cumpra stampia of pa post un carta, a haya un oportunidad pa tuma un cos dushi manera chuculati pinda, bolo, driguidek, cupcake, dulce de leche, cocada, pan dushi y hopi mas. Di bebe por a scoge entre te y juice pa baha tur e cos dushi nan cu tabatin.

Di e forma aki Post Aruba N.V., cu sin duda tambe a hunga un rol crucial den desaroyo di nos pais e ultimo 31 añanan di nos Status Aparte, tambe a celebra e hecho historico aki.

Aruba Lions cu campaña riba facebook



ARUBA Lions a lansa un campaña riba su facebook page en conexion cu e rifa di cas cu ta hunga dia 9 di juni 2017.
Durante luna di februari a dedike n'e celebracion grandi di nos dushi Carnaval. Loke publico cu kier a participa mester haci ta, like, comment y share e post.
Ta remarcabel pa bisa cu mas di 25 mil persona a wake e post.

Diarazon ultimo Aruba Lions Club representa pa Lions Magaly Franken y Ivan Croes a haci entrega di 5 ticket n'e ganadora pa luna di februari kende ta sra. Ivonne Zavala. El a keda masha contento y ta spera di por gana e cas balora mas di fl. 250 mil.
E campaña aki ta sigui den e proximo luna nan nos dilanti te cu mei.
Cada bez cu un diferente topico y p'e luna di maart Aruba Lions Club a dedike na Aruba pa cu e celebracion di Himno y Bandera.

Ta pidi pa publico busca e page di ALC y participa pa gana 5 free tickets p'e rifa di cas cu e biaha aki ta situa na Jan Flemming, Sta. Cruz. Participa y gana cu Aruba Lions Club.

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 17 Mar, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.31	1.33		1.35
Zwitserse frank (per 100)	CHF	178.53	179.25		180.05
Pond sterling	GBP	2.13	2.18		2.24
Japanse yen (per 10.000)	JPY	155.98	157.41		158.99
EURO (per 100)	EUR	189.50	191.23		193.15
Deense kroon (per 100)	DKK	24.73	25.45		26.25
Noorse kroon (per 100)	NOK	19.99	20.71		21.51
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.19	19.91		20.71



Fundraising Aquathon di Barracudas Synchro tabata un gran exito!









BARRACUDAS Synchro Aruba a tene su di 4 aquathon diasabra 11 maart ultimo. E evento a tuma lugar na piscina Olimpico Roly Bislik.
E idea tras di evento ta pa cada atleta busca mas tanto sponsor pa cada buelto cu nan lo landa durante 2 ora largo.
Tambe ta posibel pa haya sponsor pa un suma fiho. E atleta nan a acerca famia, amistad y comerciante p'e sponsorship.

E suma recauda ta pa yuda e atleta p.e. pa biahenan cu lo haci pa participacion na competencianan internacional.
Tur atleta di principante t'esnan mas avansa a landa mas hopi lane cu nan tabata por durante e 2 ora nan.
Mientrestanto e atletanan tabata landa, tabatin hopi publico presente pa apoya nan, y e publico por a disfruta di musica di DJ Derrick Koolman.
E atleta cu a landa mas hopi buelto e aña aki tabata Neftaly Albertsz cu 273 buelto.
E suma cu e atleta aki a recuada lo haci uso di dje proximo luna caba na unda Neftaly hunto cu Abigail de Veer lo bay representa Aruba n'e US Nationals, cu lo tuma lugar na Tucson Arizona.
Por wak mas potret di e actividad aki di Barracudas Synchro Aruba rib'e pagina di Facebook.



MEP a celebra Dia di Himno y Bandera













PARTIDO MEP a celebra Dia di Himno y Bandera en grande. E celebracion a cuminsa desde dia 17 den oranan di anochi na momento cu a hisa e bandera mas grandi di Aruba.
Dianan 17 y 18 a duna reconocemento tambe na 250 baluarte y cacique di MEP, como tambe na candidatonan y ex-candidatonan di MEP cu dia 28 di november no por a acudi na Fort Zoutman pa ricibi nan reconocemento.

Pa 12'or merdia a haci e apertura oficial di e Expo "Himno y Bandera" na Cede di MEP, den cual bo por a mira hopi di historia di MEP. Tambe tabatin e acordeon original di Betico y e helm di Betico. Durante henter dia tabatin stand nan di cuminda cu varios cuminda tipico di Aruba, y di otro paisnan, como tambe hopi cos dushi. Pa e muchanan tabatin un dyno-jump, y Bena di Coper a organis aun tremendo tormeno di domino.
Dilanti e stage principal tabatin canto y baile durnate henter e dia, y e anochi a cera cu bandanan popular manera Tsunami, D'licious y Buleria. A presenta reconocemento special na Jerino Ridderstap, como nos Rey di Tumba 2017, y como un artista cu a traves di su canto y su musica, ta purba trece cambio den nos pais. Lider di MEP a felicita Jerino y a presente e reconocemento.

E actividad di MEP a wordo bishita pa miles di persona, durante henter dia, y den oranan di anochi no tabatin lugar pa pone mas hende. Partido MEP ta gradici e pueblo di Aruba pa e sosten masal na e actividadnan aki. Pabien partido MEP cu e exitoso celebracion aki.

Rona Coster a celebra 25 aña como un columnista cu un buki unico

DIARAZON dia 15 di maart ultimo, durante un evento festivo na Arubiana, e anexo di nos Biblioteca Nacional, a marca e lansamento di e buki titula: *Island Life, Aruba's Best-Kept Diary*, un seleccion di articulonan skirbi pa Rona Coster entre 1992 y 2004. E prome bukinan a wordo entrega na Padu Lampe, e tata di Aruba su cultura, y Astrid Britten, Directora di Biblioteca Nacional Aruba, den presencia di mas o menos 100 invitado special.
E buki di 200 pagina y kaft duro ta sumamente atractivo y ta duna e impresion di un dagboek of diario, marcando Rona Coster su di 25 aniversario como un columnista riba e isla.

"Niun hende a mantene un diario di e isla pa un cuartal di siglo asina consistente manera Rona Coster", Karin Swiers, e buki su redactor y publicador a remarca.
"Loke a cuminsa como un columna semanal riba e bida di nos isla a crece pa bira un archivo unico y precioso, documentando e isla su top añanan di desaroyo.
Pa preserva e informacion balioso aki tocante e bida di isla cu continuamente a mira cambionan den transcurso di e ultimo decadanan, y pa reconoce e personanan influencial cu a yuda construi y fortalece Aruba su economia, mi kier a publica e buki aki.

P'esnan cu tabata parti di historia por corda e dianan ey y p'e siguiente generacionnan y Aruba su bishitantenan por siña tocante nos isla su tradicion, movemento y contribuidornan balioso."
E columna a aparece p'e prome biaha bou di e titulo di *Island Life* na 1992 den The News, un corant local skirbi na Ingles.
E columnanan di *Island Life* tabata presenta hopi hecho y tabatin un tono hopi fuerte di educacion. Marcando su di 25 aniversario, e columna a bira parti di Aruba su historia y memoria colectivo.

Na 2004 Rona Coster a ricibi e Premio di Journalism CTC for di e Caribbean Tourism Organization pa su contribucionnan y logronan respetable den periodismo.
E buki Island Life, Aruba's Best-Kept Diary, ta obtenible pa cumpra na tiendanan di buki local.
Tocante e autor: Rona Coster a cuminsa su carera na Aruba como un ehecutivo di mercadeo y a produci un columna semanal di 1992 – 2015, cu despues a bira un columna diario riba internet.

E t'e Director Gerente di Marketing Plus, co-fundador di Aruba su revista di estilo di bida *Island Temptations* y co-presentador di e show di radio *96.5% Pika* na MagicFM. E t'e creador di 8 AM Buzz / *BatiBleki*, un columna diario riba media social y obtenible como un App riba ambos plataforma di iPhone y Android platforms, bou di e nomber di App: Bati Bleki.

Dia International di Trabou Social 21 di maart 2017

Un yamada pa haci actonan di bondad spontaneo

TUR aña trahadonan social rond di mundo ta celebra Dia Internacional di Trabou Social. Riba diamars 21 di maart 2017, e departamento di Trabou Social y Desaroyo na Universidad di Aruba ta invita tur hende pa uza e dia pa haci actonan di bondad spontaneo (Random acts of kindess).

Un acto di bondad spontaneo ta un acto haci dor di personanan sin interes particular, cu ta desea pa sea asisti of alegra un individuo of grupo. Actonan di bondad spontaneo tambe por ta pa e reino animal y pa e ambiente natural.

Segun investigacion, tin numeroso beneficio cientifico cu ta practica di actonan di bondad spontaneo. Esaki ta inclui reduccion di dolo, stress di ansiedad y presion halto.
E ta aumenta hormona di amor, alegria, largura di bida, placer y serotonin.

De hecho, haci actonan di bondad spontaneo, ta contribui na e Meta Mundial pa Desaroyo Sostenibel no. 3: 'Bon salud y bienestar'.
Mas ainda, esaki tin un conexion cu e tema di e Dia Internacional di Trabou Social 2017, p. e. "Promove Sostenibilidad di Comunidad y Medioambiental".
Pa medio di actonan di bondad spontaneo, nos por sigui traha na nos comunidad Arubano cu ta bon conoci pa su hospitalidad, amabilidad y medio ambiente limpi.
Algun ehempel di actonan di bondad spontaneo ta inclui habri porta pa un hende, laga hende pasa bo dilanti den fila na banco, duna un colega un compliment pa un trabou bon haci, duna un otro chauffeur bo espacio di parkeo, permiti un hende crusa caminda, cana cu e cacho di bo bisiña, paga e comestibles pa un hende na caha, treat un amigo pa bay pelicula sin ningun motibo particular, bisa bo famia cuanto bo ta aprecia nan y smile hopi. Bondad tambe ta nifica uza palabranan cariñoso manera danki, mi ta despensa bo, ta compasiona, cariñoso, gentil, amabel, amistoso y generoso.
Laga nos tur fortalece e sentimento di pertenece na nos comunidad y duna un sentido di proposito mas grandi na nos bida segun nos ta trata pa laga e planeta miho cu nos a hay'e pa nos siguiente generacion.

Celebracion 18 di Maart


















MAART


MAART











Bautismo di uniform "Brazil Dental Care/Lucor"



RECIENTEMENTE e ekipo di baseball Liga 40+, esta "Brazil Dental Care/Lucor" a celebra e bautismo di nan uniform nobo pa campeonato 2017.
Den presencia di e sponsornan dr. Guido Wever (Brazil Dental Care), sra. Ludwina Vis y sr. Bituel Vis (Lucor Jewelers) y sr. Ravee Boolchand (Boolchand's Aruba) e hungadornan y demas famia a celebra e bautismo di nan uniform pa campeonato 2017 di Aruba Baseball Clasico Liga 40+.

E bautismo a wordo haci p'e madrinanan srta. Indi Wever, yiu di e sponsor principal dr. Guido Wever, hunto sra. Ludwina Vis di Lucor Jewelers.
Na 2016 a tuma lugar e prome campeonato di Liga 40+ y mester a constata cu den casi tur ekipo tabatin hungador cu den pasado a yega di hunga pa Brazil.
Despues di e campeonato 2016 a nace e idea pa forma un ekipo pa e cameonato 2017 di Liga 40+ cu ta consisti di hungadornan cu a yega di hunga di Brazil.

Asina pues a reuni hungadornan cu den pasado a yega di hunga riba nivel double A (AA) pa sea Brazil Lucor, Brazil Shell Barlock, Brazil Coastal of Brazil Valero.
Despues cu e ekipo a keda forma a aserca algun sponsors y nan a mira e entusiasmo di ekipo y imediatamente a compromete nan mes pa duna un aporte financiero na e ekipo.
E sponsor principal a bira Brazil Dental Care cu t'e consultorio di dr. Guido Wever. Cu hopi orguyo tambe a haya compromiso di un di prome sponsornan di Brazil, esta Lucor Jewelers, pa duna e ekipo di Liga 40+ un aporte financiero.

Pa duna honor n'e sponsor aki a keda dicidi cu lo inclui e nomber di Lucor den e nomber oficial di ekipo y p'e motibo aki e nomber oficial bao cual ta participa den e campeonato 2017 ta "Brazil Dental Care/Lucor".
E di tres sponsor cu a mustra un interes y entusiasmo pa aporta n'e ekipo ta Boolchand's Aruba.

Den nomber di tur hungador y lidernan di ekipo ta bay un gradicimento inmenso na cada sponsor. Brazil Dental Care/Lucor ta compromete su mes pa carga nomber di cada sponsor cu orguyo durante campeonato 2017.
Campeonato di Liga 40+ ta tuma lugar riba tur diasabra riba tereno di Nadi Croes/Crismo Angela na Sta. Cruz y partidonan ta cuminsa 1 or y 3.30 di merdia.

Un y tur ta keda cordialmente invita (entrada ta gratis) pa bin apoya e peloteronan clasico cu a hunga baseball Double-A den pasado.

Construyendo Progreso

Minister Croes tambe a duna honor y respet na e 2147 firmantenan riba Plaza 18 di Maart





DIAHUEBS ultimo, Aruba a uni riba Plaza 18 di Maart na unda cu a reconoce, honra y duna respet na e 2147 firmantenan Arubiano cu a firma e prome peticion oficial na reino pa Aruba por haya e structura estatal cu awe nos por gosa di dj'e, nos Status Aparte.

E peticion aki a haya reconocemento cu aceptacion dj'e Mocion di 18 di Maart 1948 pa un Status Aparte pa Aruba na Conferencia di Mesa Rondo. E peticion aki a keda entrega pa Shon A. Eman den nomber di pueblo di Aruba, na unda cu nan a mira un vision pa Aruba haya un status diferente na e constelacion existente na e momentonan ey.
Un vision cu merece su debido elogio pa cual Minister Croes conhuntamente cu Prome Minister Mike Eman y demas coleganan a rindi honor na e firmantenan y hunto cu nan famianan a cende un bela pa cada un di e 2147 firmantenan aki.

Minister Paul Croes a referi na e anochi aki como: "Un anochi sumamente special na unda a duna honor na nos baluartenan cual ta esnan cu a pone e fundeshi pa awe nos pais Aruba por ta na unda cu e ta."

Banda di esaki, Minister Croes ta recorda nos lidernan Shon A. Eman, Henny Eman, Juancho Irausquin y Betico Croes cu a duna tur di nan parti pa a construi e fundeshi cu a hiba na desaroyonan grandi pa nos pais. Como un politico hoben Minister Croes ta contento y honra di por a comparti un anochi sumamente bunita cu famia y amistadnan di e 2147 firmantenan cu a contribui na Status Aparte di nos pais.

Partido MEP a hisa e bandera di mas grandi di Aruba



PARTIDO MEP ta conoci pa hisa e bandera mas grandi di Aruba, mey anochi di dia 17 pa 18 di maart. Esaki a sosode despues cu un grupo grandi hobennan, acompaña pa All Star Brassband a marcha desde rotonde di Santa Cruz pa Cede di MEP cu e bandera mas grandi di Aruba.

Tabata un ceremonia hopi emotivo y especial pa mira e bandera bay halto y waya liber y cu orguyo. Presente na e acto aki tabata tambe Prome Minister di Corsou, sr. Hensley Koeiman y su señora, cu ta na Aruba pa celebra e dianan nacional.

Sr. Harry Croes a duna nan un splicacion di e historia di e acto aki y di e bandera mas grandi di Aruba. Miles di persona presente hunto a canta e himno na momento cu 12'or a bati.
Pabien Aruba cu celebracion di dia di Himno y Bandera.



RBC Royal Bank ta lansa RBC Car Show 2017



DURANTE un conferencia di prensa djabierna 17 di maart RBC Royal Bank a anuncia su Car Show 2017. E evento lo tuma lugar diasabra dia 1 di april den e parking lot di Compleho Deportivo Frans Figaroa. Tur car dealer y algun motor dealers lo ta presente durante e evento y algun di nan ta bay presenta nan ultimo modelnan di auto.

"Conhuntamente cu tur car dealers na Aruba nos ta organisa un biaha mas un evento social pa henter famia. Nos ta haña sumamente importante pa duna balor na nos cliente y pa yuda realisa nan soño.
Durante e Car Show nos ta ofrece un tremendo oferta cu ta ensera te cu 100% financiamento riba prestamo pa auto nobo cu interes reduci. Ademas lo tin descuentonan special riba algun modelo di auto y chens pa gana algun premio," asina sra. Joanaila Geerman-Lacle, RBC Branch Manager di Sasaki Branch a splica.

Geerman-Lacle a sigui bisa: "Cu e setup di e car show, RBC ke duna su aporte n'e car dealers y tambe na su clientenan. Durante e evento tambe lo tin profesionals di RBC cu por presenta e interesadonan cu diferente posibilidat pa un fianza di auto y e termino di pago.
Pa haya "pre-approval" pa un fianza, clientenan por pasa na un di RBC su branchnan of yama e Contact Center di RBC na 588-0101. Mester trece dos ID valido, dos ultimo payslips si ta cobra pa luna, cuatro ultimo payslips si ta cobra pa quincena y carta di referencia di trabou".

E evento ta bira un fiesta grandi pa henter famia. Muchanan por diberti nan mes cu e show di DinoJump, tin ambiente musical, cuminda y bebida di cual tur entrada ta bay pa Scouting Aruba. E RBC Car Show 2017 ta habri pa publico di 5'or di atardi pa 9'or di anochi.



Rest in Peace

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di
Dios a fayese:



Marianita Croes

Mihor conoci como "Manita"
*06-08-1954 - †14-03-2017

Na nomber di su:
Casa: †Alfredo Ridderstap
Yiunan : Danny y Yolanda Ridderstap-Croes
Gaudi y Clifford Cadeau-Ridderstap
Rodney y Ana Ridderstap-Dominquez
Gregory Ridderstap
Nieto(a)nan: Gerald, Danny, Gillianny
Liqionso, Shaneyda y Mike
Jusneydi, Joseline
Bisnieta: Mikzianne
Mescos cu yiu :
Hubert (Michel) y Susan Maduro y famia
Rumannan: Agnes Martis y famia
Maxima Maduro y famia na Hulanda
Filomeno Croes y famia na Hulanda
Calista Croes y famia na Hulanda
Lusinda Roga y famia
†Eseubio Croes
†Valeria Croes y famia
Juan Croes y famia
Lourdes Croes y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan, comer y compernan, consuera(o)nan, ihanan, bisiñanan, conocirnan.
Demas famia: Croes, Ridderstap, cadeau, Dominquez, Martinez Bellorin, Maduro, Martis, Roga, Davelaar, Vrolijk, Geeman y Yarzagaray
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 20 di maart na Misa Inmaculada Concepcion, despues ta Sali pa Santana catolico de Vries.
Na Sta Cruz for di 2'or di atardi e resto mortal di nos defunto stima lo ta reposa na Misa.
Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Deseo di nos defunto ta pa bin bisti na color alegre.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"When you are sorrowful look again in your heart,
and you shall see that in truth you are weeping for
which has been your delight".
-Kahill Gibran-

A fayece cristianamente:



Sra. Martina (Tina) Winklaar

*30-01-1926 - †15-03-2017
Viuda di Hubert (Shon) Lopez

Na nomber di su:
Yiunan: Hubert y Stella Lopez-Croes
Carel Lopez
Cassandra y Michael Hellburg-Lopez
Michael Lopez
Edsel y Marisol Lopez-Tromp

Nieto(a)nan: Meliza y Omar, Joad y Liza, Andrew y Kayla, Yaella, Jennifer, Terrance, Dominique y Marie Louise
Bisanietonan: Maxim, Alina, Karina y Gerard

Rumannan: Helen y Kees Burgler-Roga
Letty van Meeteren
Aura Reyes

Cuña: Malva y Piet Willems-Steba

Ex-cuña: Astrid Rincones

Mescos cu yiu: Shermina Koolman

Demas famia, conocirnan y tur su ihanan

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un hende.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 21 di maart 2017 na misa Birgen di Fatima di 9.30 pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 20 di maart 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

No por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

THE Lord is my shepherd: I shall not want. He maketh me to lie down in green pastures: he leadeth me beside the still waters. He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake. Yea, though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil: for thou art with me; thy rod and thy staff they comfort me
Psalm 23: 1-4



Hilton Elton Hills

Better known as "Hill"
*16-07-1927 - †17-03-2017

Date and place of burial will be announced later



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

GRADICIMENTO y INVITACION

Pa medio di esaki famia Koolman-Kock kier a gradici tur esnan
cu na un manera of otro a duna nos ayudo, consuelo y forsa
durante e tempo dificil cu e fayecimento/entiero di nos defunto stima:



Rosarita Koolman-Kock

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecia y un gran sosten.
Un danki special ta bay na dr. Cayama, dr. Yagua, sra. Lola Geerman, sra. Joanne Flores y sra. Glenda Maduro na Curacao. Tambe un danki di curason na Ann's Choirs cu a compañanos cu nan bunita canticanan durante entiero. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico y ariba facebook. Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion.
Boso muestra di atenshon tabata un gran Consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan
pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa na misa La Birgen di Fatima na Dakota
dialuna 20 di maart, diabierna 24 di maart y diasabra 25 di maart 2017 pa 7:00 pm.
Despues di ultimo misa nos lo tin un rosario na cas; Rondweg # 79

Boso presencia ta altamente aprecia.



"Señor ta mi wardador, pues mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa". Salmo:23

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios a fayese:

Felipe Ricardo Trinidad
Mihor conoci como Shon Fi.
*7 februari 1943 Aruba
+12 di maart 2017 Hulanda.

Na nomber di su:
yuinan: Ricardo y Jessica Trinidad-Schipper
Petra Trinidad y Iris Chaabana
Martijn Trinidad y Samantha Renkema

Mayornan: +Hilario Trinidad
+Petronilia Trinidad-Tromp

Ex-casa: Geke Gritter

Nieto(a)nan: Jaydon, Jerailey, Izaline, Jesayah, Vayènn, Leandro.

Rumannan:
+Viola y +Joy La Rosa-Trinidad y famia
Ramiro Trinidad y famia
Marina Trinidad y Juancho Zuca y famia
Carmen y +Ernie Richardson Trinidad y famia
+Clara Trinidad y famia
Carlos Trinidad

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan y conocirnan.

Demas famia: Trinidad,Tromp, Helder, La Rosa, Arrindell, Richardson, Gritter, Schipper, Chaabana, Renkema, Everduim, Tijohut, Hermans, Aparicio, Janga, Panneflek, Geerman, Leerdam, Groeneveld, Laurens, Zwaan, Zievinger, Ridderstap, Carisal, Mac-Jennet, Burke, Zuca, Lambertina, Maduro.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 21 di maart 2017 na misa Birgen di Fatima na Dakota. For di 2'or pa 4'or e resto mortal di nos defunto stima lo reposa na misa. Despues lo sali pa Santana Catholico na Oranjestad.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Ban Salba nos pista PaloMarga

THE Revival of Palomarga 2 ta organisa un reunion di suma urgencia y importancia pa tur doño di auto, Jr Dragster, Scooter, Quad Racer, Bromer y tur coredor di Street Legal p'asina hunto nos uni pa dicidi y duna e mandato cla y raspa p'e siguiente manehador di e pista Palomarga.
Tur hende por a mira na 2015 e bon trabao cu e grupo di The Revival of Palo Marga a logra haci den un tempo record, pues awor a bira tempo pa bolbe uni y haci un The Revival of Palo Marga 2 cu boso tur por a wak y hiba nos pista y e deporte di drag to the next level cu e mesun transparencia y motivacion di final di 2015.

E invitacion ta pa diahuebs 23 maart 2017, ora: 7:30 pm na Club Trappers y topico ta: Salba nos pista di Palomarga!!!
Bo(so) presencia ta di suma importancia na bienestar di nos Pista di Palomarga, bin demostra bo mal contento y disgusto pa loke nan ta haciendo cu nos como coredor y cu e facilidad di nos deporte preferi.

Rifa di partido MEP number ganador 11873

"Señor ta mi wardador pues mi'n tin falta di nada; Den cunucu di yerbe berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa". Salmo: 23

Cu tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios ta participa fayecimento di:

Franklin Frederick Croes
Ex-douanero mihor conoci como "Fu"
*31-10-1958 - †18-03-2017
Adres di condolencia y acto di entiero lo wordo anuncia despues.



PARTIDO MEP a saca e number ganador di e rifa di auto Hyundai Eon 2017 diabierna ultimo. E number ganador ta 11873.
Partido MEP ta invita e ganador pa reclama su premio, por tuma contacto cu Cede di MEP 5856917 of na cell 5643211. Mester presenta cu e ticket ganador pa reclama e premio.
Pabien na e ganador of ganadora di e auto nobo nobo!

Departamento di Salud Publico ta conscientisa comunidad riba nan Salud Oral



RIBA 20 di maart, Dia Mundia di Salud Oral, Departamento di Salud Publico (DVG) ta para keto rib'e importancia di nos salud oral. Ta clave pa recorda tur hende con importante nos salud oral ta den nos bida. Salud oral ta mas cu'n sonrisa bunita.
Nos boca y djentenan tin funcion basico cu nos curpa tin mester di dj'e, manera e habilidad pa papia, hari, kauw, guli, sunchi y pa demostra nos sintimentonan.

Ademas, tin un relecion entre enfermedad di carni di djente y riesgo pa desaroya diabetes, enfermedad di curason, cancer di pancreas y pulmonia.
DVG ta promove un bon salud oral fo'i chikito cu diferente programa di conscientisacion durante henter aña, manera revision di djente di mucha ora di bay Wit Gele Kruis, revision di djente na scol, ta promove e derecho di uzo di e 'Sanerings kaart' di AZV y segun peticion brinda charla educativo di salud oral na scol.

E aña aki DVG kier promove e importancia pa cuida nos boca y djentenan, tanto cerca mucha como adultonan. Ademas DVG kier conscientisa comunidad di e impactonan social (p.e. nos ta evita di hari pa motibo di nos djentenan) y economico (tratamento dental tin su gastonan) di e enfermedadnan oral.

Un salud oral optimal ta necesario pa mantene nos salud y nos bienestar general. Ora nos mira rond mundo, 90% di e poblacion lo sufri di un malesa oral durante nan bida p. e. caries, enfermedad di carni di djente of cancer oral y Aruba no ta un excepcion.

Un gradicimento y saludo ta bay na tur esnan cu ta traha den e profesion y contribui na mehora e salud oral di nos comunidad. E aña aki Departamento di Salud Publico kier motiva tur hende pa tuma responsabilidad di nan salud oral cu ta den nan mesun man. Un higiena oral inadecuado ta conduci na acumulacion di resto di cuminda y bacteria rib'e djentenan. Esaki na su turno por causa caries y enfermedad di carn'i djente.
Ora nos skeiro djente dos biaha pa dia, nos ta kita e resto di cuminda y ta baha e cantidad di bacteria den boca. Haya sa trempan di e enfermedadnan oral ta importante.

Bishita bo dentista 2 biaha pa aña ta yuda preveni y trata e condicionnan den boca mas trempan posibel. Asina tur hende por gosa di boca y djentenan funcional y saludabel for di mucha te na edad halto.
Pa mas informacion por yama 5224200 Departamento di Salud Publico, Seccion Cuido Dental Hubenil.

Despues di horta van di Dunkin' Donuts

Ladronnan ta horta auto di ciudadano na Sabana Liber

UN caso na Sabana Liber a hala atencion ora cu ladronnan a horta auto di un ciudadano. E tabata busca su cuminda na un luga ora cu e ladronnan a bah'e y bay cu su auto.
Polis a topa cu e cabayero cu a splica loke a sosode.

A bin resulta cu e ladronnan a horta un van di Dunkin' Donuts prome. E yabi tabata den e switch ora nan a hort'e. E van tabatin un sistema di GPS cu a facilita e proceso pa localis'e.
E van a para na Sabana Liber, unda nan a baha y bay cu e auto di e cabayero. E auto ta un Nissan Sentra color blauw numera A-21012. A cuminsa un buskeda pa dicho auto, mientras a confisca e van pa investigacion.



Departamento di Salud Publico ta uni cu otro instancianan pa sigura calidad di awa na Aruba

PAHO y WHO a confirma cu awa di Aruba ta entre e mihonan di mundo

E reunion cu e instancianan di salud y organisacionnan, cu tin di haber cu maneho y procesamento di awa, tabata un iniciativa di Minister di Salud Publico, Dr. Alex Schwengle. Durante di e reunion aki a sali na cla cu tin cu continua cu e strategianan di maneho pa cu awa pa bebe (sin riesgo pa consumo humano), sigui evalua e situacion di dam, tanki y posnan cu ta uza awa pa irigacion (agricultura y lansdscaping) y tambe awa procesa (p.e. di beerput). Ta importante pa sigui e guianan internacional manera di WHO/PAHO y haci uzo di e normanan, monitor y vigilancia pa mantene bon calidad di awa, tanto pa salud di hende, mata, animal y pa medio ambiente en general. Asina dr. Wilmer Salazar di Departamento di Salud Publico Aruba (DVG) a splica.

"E reunion no tabata solamente pa Departamento di Salud Publico, pero tambe pa Santa Rosa, WEB y RWZI (Rioolwater zuiveringsinstallatie) como e servicio cu ta procesa awa di riolering na Aruba. E instancianan aki lo bay traha mas cerca cu otro pa fortifica e vigilancia y monitor e calidad di e diferente tiponan di awa. Nan lo percura pa sigui mantene e standardnan y si den caso algo pasa nan mester tin tur protocol pa atende den un forma eficiente cualkier situacion indesea cu presenta of calamidad cu lo por sosode relaciona cu awa", el a continua bisando.



Pa e reunion aki DVG a trece dos experto internacional, Teofilo Montero, coordinador di ekipo tecnico regional di saneamento di PAHO (Organisacion Pan Americano di Salud) y WHO (Organisacion Mundial di Salud), como tambe Marian Mesker experto di test awa di Laboratorio Nacional di Merca.

Teofilo Montero a splica cu el a bin Aruba riba peticion di Ministerio di Salud Publico pa evalua y busca con pa mehora e calidad di awa potabel y awa pa irigacion.
"Aki nos ta analisa con por mehora e calidad di awa cu ta uza na Aruba. E calidad di awa na Aruba ta hopi bon. A haci un inversion significativo pa garantisa un calidad di awa cu hopi pais lo gusta di tin. Mi ta contento di por a constata awa di e calidad aki na Aruba", asina e experto internacional a bisa.
Marian Mesker den su capacidad di test awa, a bisa cu el a bin Aruba pa consulta cu WEB riba e resultadonan fisico-kimico… "y e siguiente paso ta pa tuma algun muestra. Mi ta trahando cu WEB Aruba pa hopi aña caba. Nos a yega di test e awa di WEB caba. Mi impresion ta cu e calidad di awa aki ta basicamente awa di boter saliendo for di cranchi. Asina ta e ta hopi bon", e experto a afirma.

"Aruba ta un luga hopi bunita pa bishita, cu un clima increibel y un calidad di awa hopi bon", asina Marian Mesker a conclui.

Prome Minister Mike Eman na Monumento 18 di Maart

"Ora e stimacion ta grandi, nada ta imposibel"



CELEBRACION y homenahe riba Plaza 18 di maart e aña aki tabata un poco diferente cu añanan anterior. Pa rindi homenahe na e 2147 firmante a cende pa cada un un bela mientras cu e nombernan tabata aparece riba un pantaya grandi y lesa pa tur presente tende y mira ken nan tabata, e 2147 hombernan balente yen di curashi cu den un tempo dificil, unda no tabatin ni luz y un infrastructura pober a reuni na cas y clubnan pa pone nan firma bou di un peticion cu a bay Hulanda unda nan a pidi pa Aruba ta 'baas den su mes cas'.

Esey Prome Minister a enfatisa tambe den su discurso cu manera semper na momentonan asina, ta uno emocionante. Su bisabuelo, abuelo y tata tabata entre e pioneronan di e lucha sagrado aki. Hunto cu e e pueblo di Aruba nan a logra supera retonan grandi.

Prome cu Prome Minister a cuminsa cu su discurso el a pidi aplauso pa dos firmante cu tabata presente riba e Plaza hunto cu nan famia. Nan ta Jose Pascual Fingal y Frans Croes, ambos di edad respeta, pero firme presente, mescos cu nan a haci na 1947 ora nan a firma e peticion cu na 1948 a wordo entrega durante reunion di Mesa Rondo dor di Shon A Eman na su Mahestad. "Ora nos aki nan wak den e liñanan di nos famianan nos ta mira un tata, un omo, un welo, un bisabuelo cu ta representa cu nan firma aki den e lucha y e causa cu a wordo inicia na cuminsamento di siglo pasa", sr. Eman a bisa. "Awe cu nos ta para akinan nos curason ta brota cu emocion, amor y respet pa locual nan a nifica pa nos pais. Ora cu un isla di e tamaño di Aruba cu e poco recursonan cu tabatin na inicio di siglo pasa, por tabatin e curashi, por tabatin memei di dj'e personanan cu e talento y amor patrio pa mira den e isla chikito aki e potencial cu Aruba un dia por ta 'baas den su mes cas', cu nan a uni riba e suelonan aki den un momento cu cosnan no tabata asina cla manera cu e ta awe, ta muestra di balentia. Si mira awe e desaroyo economico no por haci nada otro cu conclui cu Aruba por cana riba su mes den e mundo grandi aki. Algo cu no tabata asina cla na inicio di siglo pasa", sr. Eman a bisa e presentenan.

"Asina mes e pioneronan aki a sinti den nan curazon cu tin algo special cu e baranca aki. Cu cada persona cu tabata biba riba e suelonan di e isla aki tabatin algo hopi special cu ta haci posibel cu e soño pa ta baas den nos mes cas ta realisabel y cargabel pa e pueblo aki. Esey ta e stimacion cu nos tin pa e pida baranca aki. Ora e stimacion ta grandi, nada ta imposibel", sr. Eman a recorda e publico cu tabata scuche cu masha atencion.

E anochi a cera cu cendemento di bela cu a ilumina henter e Plaza 18 di Maart.

Ceremonia emotivo pa conmemora e 2.147 firmante di nos Status Aparte

Riba Monumento 18 di Maart



















UN ceremonia solemne hopi memorabel a keda celebra diahuebs atardi na Monumento 18 di Maart. Prome Minister Mike Eman a lidera e encuentro di representantenan di Gobierno, Parlamento, Parlamento di Corsou, pero tambe invitadonan y publico pa rindi honor na e 2.147 Arubiano cu casi 70 aña pasa a tuma prome stap pa nos autonomia.

Entre esnan presente tambe tabatin hopi famia di e firmantenan di nos Status Aparte cu a keda conmovi pa e homenahe cu a duna na nan antepasadonan. A menciona nomber, mustra potret y cende un bela pa cada un di nan, un iniciativa di Prome Minister Mike Eman.
Parti oficial a inicia pa 6'or di atardi y a transmiti esaki na television, como tambe atrabes di medionan social. Cu entrada di Su Excelencia Gobernador Alfonso Boekhoudt, Eltienne Yarzagaray a duna un bunita interpretacion di Himno di Aruba, Aruba Dushi Tera, sigui pa ofrendanan floral dedica na tur 2147 firmante cu nan nomber ta graba riba e monumento. Despues a sigui cu discurso di Presidente di Fundacion Monumento 18 di Maart, sra. Mary Wever-Lacle, como tambe di Prome Minister Eman.

E mandatario a resalta e presencia di dos di e firmantenan na bida, presente pa recorda e momento importante aki den historia di Aruba, esta sr. Frans Croes y sr. Jose Fingal pa kende el a pidi un aplauso y nan a ricibi un ovacion di henter e publico riba e plaza.

Despues di presentacionnan cultural cu a contrasta e talento di nos muchanan, cu e curashi di nos antepasadonan, a bay over na cendemento di e belanan. E momento aki tabata uno profundo y special pa presencia tumando nota di con tur hende, for di mandatarionan te na famianan di e firmantenan, a tuma tempo pa recorda riba e ciudadanonan aki, e balor di nan acto y loke e ta nifica pa nos awe.

Mientras cu chikito y grandi tabata cende bela na memoria di nos baluartenan, e nomber y potretnan tabata pasa riba un pantaya gigante. Un bes cu e parti oficial di e ceremonia a conclui, hopi a keda riba e plasa pa combersa y reflexiona.

Comision Celebracion Dianan Nacional a coordina e prepartivonan di e ceremonia, haciendo e ideanan di Prome Minister Mike Eman un realidad, pa cual ta duna nan un palabra di pabien y danki pa e bon trabou.

Presidente di Parlamento:

E siman aki tabata un siman yen di actividadnan dedica na nos cultura, nos Himno y Bandera















PRESIDENTE di Parlamento tabata presente na diferente actividad pa loke ta trata nos cultura, nos Himno y Bandera. El tabat'ey ora a skohe nos poeta di patria dedica na e ultimo couplet di nos Himno, esta Grandesa di nos pueblo ta su gran cordialidad.

El a bishita alavez e celebracion na Funari pa esnan cu deficiencia fisico, inauguracion di Plaza Padu, unda a honra alavez sr. Lio Booi y sr. Rufo Wever (d.f.m.) Wyatt-Ras ta felicita famia di nos baluartenan cu e logro importante aki.

Presidente di Parlamento tabata tambe na e acto protocolario dia 18 di maart mainta unda e. o. a scucha e discurso elocuente di Minlistro Presidente, a presencia bunita actuacion di sra. Maybeline Arends-Croes y su coro, a gosa di baile di gruponan y gran dama cultural y a disfruta di e desfile di gruponan social y di deporte.

E e tabatin alavez un encuentro cu e Presidente di Parlamento di Corsou y diferente Parlamentarionan tanto di Corsou como St. Maarten. Wyatt-Ras a bishita tambe un actividad na un fundacion cu ta traha cu adictonan. Finalmente e tabata presente na festival di sopi ameno.

Wyatt-Ras no por a acudi tur caminda mirando e tempo corto. E ta felicita tur boluntario cu a traha e dia ey y nos conciudadanonan cu a acudi masalmente na e actividadnan den bario. Pabien Aruba cu un ehemplar celebracion di nos Himno y bandera.

Prome Minister Eman na Plaza Libertador Betico Croes

"Aruba a sa di enfrenta y supera retonan grandi y lanta bek"



E aña aki Aruba ta celebra cu 31 aña pasa el a haya su Status Aparte y dies aña prome cu himno, bandera y escudo. Na 1986 Aruba a bira un isla autonomo den Reino Hulandes.
Na Aruba esaki a wordo recorda riba varios plaza y den varios forma. E acto protocolar a tuma lugar riba Plaza Libertador Betico Croes na Vondellaan den presencia di Gobernador Boekhoudt y su señora, di dignatarionan di Corsou, Sint Maarten y otro islanan den Reino, di miembronan di Parlamento y demas invitado.

Prome Minister Eman a tene un discurso elocuente den cual el a papia di nos Status Aparte, pero su discurso tabata mas tanto enfoca riba patriotismo y e amor grandi cu nos tin pa Aruba cu no tin nada pa kibr'e.

"Historia hopi bes ta algo riba papel, nos ta haya les den dje, pero e ta un poco invisibel", Eman a bisa na inicio di su discurso. "Ora nos ta para den e dianan aki na e diferente monumentonan cu recuerdonan profundo, nos curason ta acapara memoria di esnan cu no ta aki mas cu nos. Pero atras a keda nan labor y nan lucha pa e pais aki, nan cancionnan cu ritmonan cu den e dianan aki ta bin hunto den un harmonia increibel. Nos Creador ta obrando pa nos pais."

Eman a conta con ora e mira e escudo e ta pensa riba e mensahe di e simbolonan riba dj'e y compara nan cu e realidad di awe no por conclui otro cu Aruba ta un isla bendiciona.
"E wiel di industria cu pa un tempo no a draai, awe atrobe ta den completo renobacion. E mata di aloe cu tabata e industria principal di un tempo, a desaparece pa un temporada y awe e ta un di productonan mayor di exportacion di Aruba. E simbolonan di hospitalidad y cordialidad riba e escudo ta indica con Aruba awe ta un di e islanan Caribense cu e industria turistico mas fuerte y creciente y mas prometedor.
Cu realidadnan asina, un isla cu un historia asina profundo, locual cu por ta parce invisibel, nos por toca y sinti den e obranan di leyenda aki cu nos grandinan a laga atras pa nos.
Ora nos canta 'Aruba, dushi tera y di e stimacion cu nos tin pa e isla aki, berdaderamente no tin nada pa kibr'e. Tur esaki ta pasobra cu nos tabatin generacionnan di tata y mamanan cu a inculca esey den nos curason."

Eman, kende den su discurso a enfoca hopi riba e amor patrio, a bisa cu loke ta pone e isla Aruba cay y lanta bek ta e forsa y sentido di patriotismo aki.
"E stimacion aki cu no tin nada pa kibr'e. E amor cu nos tin pa e baranca aki cu nos ta yama Aruba, dushi tera ta enorme. Ban brasa riba e dia nacional aki e stimacion patrio y haci'e mas profundo. E pilarnan cu ta carga e stimacion aki di lidernan politico, di dirigentenan di arte, cultura y escultura, cada un cu nan creacion ta yuda nos cu nan obranan di pasado y esnan cu nan visionnan nobo pa futuro ta duna nos e perspectiva di optimismo cu hunto nos por haci un diferencia pa e futuro di e pais aki.
Historia ta duna nos suficiente confiansa propio pasobra nos a mira den cada faceta di e historia aki cu Aruba a sa di enfrenta cada reto cu orguyo y a sa di progresa mas hopi ainda cu locual mester a supera", Prome Minister a conclui.